



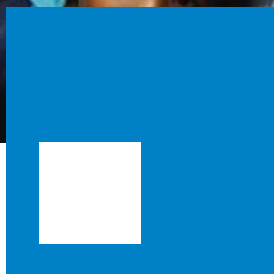
escuelas

La escuela  
vuelve a la escuela



Periódico quincenal del **Ministerio de Educación**  
del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

año dos • número 24



# plural

para agendar  
**cine / música / visita** p. 02.

derecho al autor  
**los años sagrados**, M. Acosta y C. Santibáñez p. 04.

miradas a la educación  
**Olga Ferri**  
«...me gusta formar artistas  
y lindos seres humanos» p. 10.



editorial, por Mariano Narodowski  
**«...hablemos de esto»** p. 03.

bandeja de entrada,  
**correo de lectores** p. 09.

lo que pasó  
y **lo que viene** p. 12.

**ping-pong** para disfrutar del recreo,  
Daniel Alberto Zoppetti p. 05.

**con-ciencia: cuidemos nuestro  
medio ambiente**,  
Ana Glinsky y Eva Oguich p. 06.

**Don Quijote de La Mancha**,  
Mariana Grasso y Alicia Piccardo p. 07.

**currículos ocultos,  
el saber de los alumnos**,  
Silvia Vaio p. 08.



singular

## staff

Editor responsable:  
Mariano Narodowski.

Jefe de redacción:  
Fernando Pazos.

Coordinación editorial:  
Matilde Méndez.

Colaboradores permanentes:  
Celeste Senra, Pilar Molina, Analía Aprea, Jimena Cartechini, Carolina Berlner, Guillermo Rouco, Diego Benítez, Carolina Ibarra, Marcela Pelanda, Leonora Zamudio y todos los maestros, profesores, alumnos, directivos, supervisores y no docentes de la Ciudad.

Colaboraron en este número:  
Mónica Acosta y Carlos Santibáñez, Daniel Alberto Zopetti, Silvia Vaio, Mariana Verónica Grasso, Alicia Beatriz Piccardo, Ana Glinski y Eva Oguich.

Diseño y diagramación:  
Germán Dittler y Damián Ziegel.

Fotografía:  
Sol Beylis y César Daneri.

Corrección:  
Claudia Bevacqua Arbet.



**singular  
& plural**

Periódico quincenal del MINISTERIO DE EDUCACIÓN del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. 50.000 ejemplares. Distribución gratuita.



escuelas

Redacción:  
Av. Paseo Colón 255, 9.º piso.  
Tel.: 4339.7727/29/31  
plural@buenosaires.gov.ar



Foto de Tapa:  
Alumnos de la Escuela *Cornelio Saavedra* de Tartagal, reciben útiles de la campaña «Solidaridad desde la escuela».

## para **agendar**



François Marin es profesor en una escuela secundaria de un barrio multicultural parisino. Abierto y dialogante, busca que los alumnos se sientan a gusto y participen de las clases, aunque por momentos tropieza con el rechazo y con la indisciplina.

*Entre los muros* trata de 25 personas, estudiantes y docentes que deben convivir y socializarse, les guste



**Música**  
**Ciclo de Música Clásica**  
en la Legislatura.  
Hasta el **22 de mayo**.  
**Entrada libre y gratuita.**

Desde el 13 de marzo hasta el 22 de mayo, se realizará el ciclo de **Música Clásica Argentina en la Legislatura**. El ciclo tiene por objetivo promover la interpretación de las obras de los creadores de música clásica argentina junto a las obras de compositores universales, por parte de solistas, de conjuntos de cámara y de orquestas de nuestro medio cultural.

Los conciertos serán los viernes a las 19.00 en los salones «San Martín» y «Dorado» del Palacio Legis-



Es un monumento histórico nacional, sede de Ceremonial de la Cancillería. Allí vivió la familia Anchorena. Al recorrerlo, se puede conocer el estilo de vida de sus habitantes y se ingresa en uno de los palacios de la Ciudad, construido por Alejandro Christophersen. Contiene la colección de arte de la Cancillería: obras de artistas argentinos y americanos del siglo xx, como Berni, Spilimbergo, Matta,



**Cine**  
**Entre los muros**,  
de Laurent Cantet.  
**Ganadora de la Palma de Oro del Festival de Cannes.**  
Estreno: **16 de abril de 2009.**

o no. Los docentes en su lucha contra el desaliento. Los alumnos, murmurando, peleando y desafiando a la autoridad, a la vez que se afirman como personas e intentan encontrar su lugar en la sociedad francesa contemporánea.



lativo de la Ciudad de Buenos Aires (Perú 130), con entrada libre y gratuita. Participarán de este ciclo el Coro de docentes «En Voz Alta» y la Orquesta Estudiantil de Buenos Aires del Ministerio de Educación de la Ciudad.

El 24 de abril, se presentará la Orquesta Estudiantil de Buenos Aires, y el 8 de mayo, el Coro «En Voz Alta», que ofrecerá la *Misa Criolla*, de Ariel Ramírez.



**Visita recomendada**  
**Palacio San Martín**

Arenales 761.  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

entre otros, y la Colección de Arte Precolombino de la Cancillería Argentina.

Las visitas pueden solicitarse en español o inglés. Reservar turnos llamando al teléfono **4819-8092** o enviando un correo electrónico a **ana@mrecic.gov.ar**



# hablemos de esto

Los estudiantes de Pedagogía solían preguntarme, al abordar ciertos temas en mis clases: «...y si esto es tan importante, ¿por qué nunca forma parte de la política educativa?». Hoy quiero mencionar brevemente cinco de esas cuestiones en las que estamos plenamente de acuerdo: docentes, alumnos, padres, ricos, pobres, personas de distintos credos religiosos, de distintas orientaciones sexuales y, especialmente, simpatizantes de distintos partidos políticos (o de ningún partido político, que son quizás la mayoría). ¿Por qué esta enunciación de principios? Porque es imprescindible que el debate educativo comience a centrarse seriamente en consensos sobre los fines últimos de la educación; estos son la enseñanza, el aprendizaje, el saber, los valores y la construcción del lazo social

Se trata de ideas simples, pero contundentes para cualquiera que conozca el aula de cerca:

- la **inclusión**, es decir la idea de que la escuela es *para todos*;
- la **calidad**, esto es, el conjunto de rasgos que hacen de la educación una *buena* educación;
- la **centralidad de la escuela**, ante la emergencia de otras agencias que producen y distribuyen saberes; en especial, los medios masivos y los soportes informáticos;
- la renovada **alianza con las familias** de los alumnos, actores importantísimos, pero muchas veces relegados en la historia de nuestras escuelas;
- y el lugar del docente como **referente de saber y de autoridad** en el aula.

La escuela tiene una función social, forma parte del proyecto de la ciudad y del país. Y por eso, no se debe adaptar al cambio cultural: su función es generarlo y regularlo. Somos los educadores los que decidimos qué se puede hacer en la escuela y qué no, qué valores se promueven, qué conductas se aceptan, cuáles se sancionan, cuáles se alientan. Nosotros —no, *Youtube*; no, los noteros de la tele—. Por eso, la escuela necesita jerarquizarse como espacio de encuentro y de producción de identidad, y por eso, estos son los temas que hoy deben tratarse y discutirse.

Creí oportuno volcar estas ideas esenciales a este espacio íntimo y público que es PLURAL, pues son problemáticas centrales de la escuela que —entendemos— están en el corazón de sus conflictos actuales y apuntan, esencialmente, a afirmar su función social y cultural. Y contra la creencia instalada de que faltan acuerdos o de que sobran conflictos, se trata de cuestiones que cuentan —como dije al comienzo— con un altísimo grado de consenso. Un buen punto de partida para seguir adelante.

  
 Mariano Narodowski  
 Ministro de Educación



## derecho al autor

# los años sagrados



por **Mónica Acosta y Carlos Santibáñez**

**Mónica Acosta** nació en Avellaneda, provincia de Buenos Aires, en 1964. Licenciada en Letras (UBA). Guionista de la Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica del INCAA.

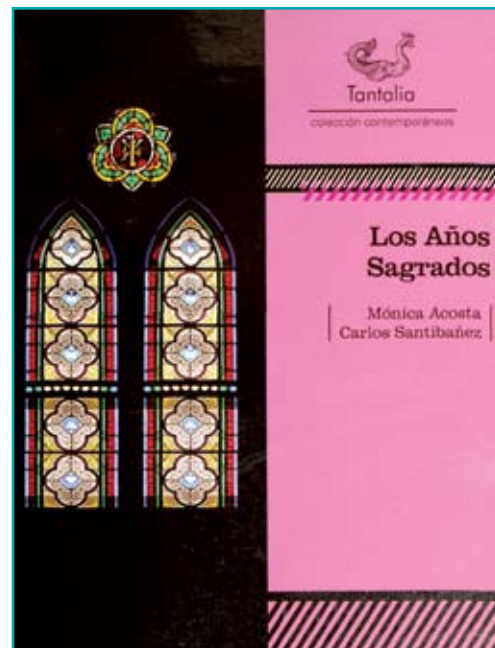
**Carlos Santibáñez** nació en la Ciudad de Buenos Aires, en 1956. Docente, historiador e investigador. Realizó trabajos periodísticos para organismos de derechos humanos.

Para ambos, *Los Años Sagrados* (2007) es su primera novela.

En una carta a Gorki, Tolstoi le dice que cuando un hombre aprende a pensar, todos sus pensamientos lo arrojan a su propia muerte. Antes de esta novela, ni Carlos ni yo habíamos publicado ficción, y aunque siempre fue un deseo refrenado —a veces por el temor a las voces de los grandes padres literarios—, un día recibimos lo que andábamos buscando: permiso para escribir y para publicar. Fue la muerte del sentimiento de hijos de esta cultura para pasar a ser sus padres. Así, aprendimos a pensar, muriendo un poco de algunas cosas.

Vino de la mano de David Viñas, cuando entre copas, yo, su ex alumna de Literatura Argentina, confesé con un poco de vergüenza, que había nacido en Monte Chingolo y que había aterrizado en las Letras después de una educación demasiado religiosa, y que con Carlos, que venía de lo que habían sido las filas de la Democracia Cristiana junto a Augusto Conte, habíamos hecho una investigación enorme, cien entrevistas entre curas, obispos, ex obispos, monjas, ex monjas y laicos de todo el mapa de la iglesia postconciliar, un mundo con el que me había topado en mi más tierna infancia y que, de repente, un día, sin entender por qué, tan feliz me había hecho ese mundo, un día desapareció para siempre, entre el barro del Camino General Belgrano y las balas perdidas y otras, lamentablemente no tan perdidas, del barrio de Chingolo. Le dijimos que teníamos dos grandes personajes y una historia, y que deseábamos volver a nombrar. Sabiendo que no eran los años noventa propicios para comenzar semejante tarea, David nos dio el visto bueno. Y así lo hicimos, con idas y venidas en lo difícil y apasionante que es una escritura en colaboración, con viajes a Roma, Nápoles, Campobasso. Hablando con los resquicios de la izquierda vaticana en los alrededores de Piazza San Pietro, mientras avanzaba la derecha italiana, por todos lados.

Después vino el permiso de España. Hartos de



concursos y de rebotes de las grandes editoriales, hartos de que nos dijeran que la novela era muy buena, que contaba un mundo que nadie había contado y lo contaba bien... la mandamos a la agencia Balcells, de la que dicen los que saben, que «ni te contestan si no les interesa». A los dos meses, contestaron con una muy buena crítica, pero se disculparon por no poder representarnos debido a que el libro era «muy argentino». No teníamos a Balcells, pero teníamos el permiso de publicar.

Ahora que está publicado, leído, reseñado, podemos hablar de la historia de aquel Obispo que soñó con ser Papa y decidió convertirse en un gatopardo nacional. Frente a él, José, el seminarista que cree poder salvar a todos de la miseria. Allí explota el barrio como explota la ficción. La novela, dedicada a José Tedeschi, sacerdote asesinado por la Triple A, no es una reconstrucción, aunque transita las voces de aquellos que atravesaron el mundo de esos años sagrados que pudimos pensar, porque nos arrojaron sobre nuestra propia muerte.

**Los Años Sagrados** (Ed. Tantalia, 2007).

Estructurada en tres partes, la novela ahonda en el pasado: el del Obispo, un pobre inmigrante napolitano con sueños de señor renacentista y actitudes inquisitoriales, y el de José, hijo de un partisano traidor a su pueblo fascista, inmigrante comprometido con la Argentina de la década de los setenta y enamorado, tanto de la figura liberadora del cristianismo primitivo como de Juana, una mujer de los barrios bajos de la provincia. *Los Años Sagrados* cruza historia y ficción en la búsqueda de un tono para hablar de una década inasible.

# ping-pong para disfrutar del recreo

El «Taller de *Ping-Pong*» nació luego de observar a los chicos durante los recreos. No sabían a qué jugar. Corrían detrás de una pelota de papel atada con cinta, que sustituía a la que la seño de turno siempre capturaba. Las chicas saltaban el elástico, y muchos chicos jugaban al histórico Policía-Ladrón. Que los alumnos corrieran en los recreos siempre fue una preocupación para los docentes, y era el principal motivo de golpes, empujones y lastimaduras.

En el sótano de la escuela, había viejas mesas en desuso; a algunas les faltaban las patas; a otras, las tapas; había puertas inutilizadas y pizarrones gastados. Entonces, le propuse a la Directora que rescatáramos esos elementos olvidados para que volvieran a tener vida. Así pusimos en marcha el «Proyecto del Taller de *Ping-Pong*» para que los chicos pudieran jugar durante los recreos en mesas acondicionadas, sin tener que correr.

El proyecto prendió primero entre los alumnos de 3.º y 4.º grado, con los que empezamos a seleccionar puertas viejas, carteleras, pies de bancos y otros muebles archivados para transformarlos en flamantes mesas de ping-pong. Previamente, trabajé con todo el grupo para prevenir accidentes, ya que la tarea incluía lijar, pintar, perforar y atornillar, y esto supone el uso de diferentes herramientas. También debíamos usar la ropa adecuada para trabajar con esmalte sintético. Por último, confeccionamos una lista de artículos para comprar: lijas, pinturas, cintas, rodillos, pinceles y elementos de higiene.

Luego comenzamos a trabajar muy duro. Una vez que habíamos lijado todo, limpiamos y marcamos con cinta de pintor los bordes, la media cancha y las patas de la mesa. En ese momento, se sumó el maestro de Matemática, que aprovechó para enseñar medidas centesimales.

Después, pintamos con verde la mesa, con blanco



los bordes (previa demarcación con cinta) y con negro las patas. Los más chiquitos confeccionaron carteles: «¡Cuidado!: no tocar» y «Pintura fresca». Luego, armamos una cartelera para explicar los conceptos y el reglamento del deporte. Un papá, interesado en colaborar, se acercó para la confección de paletas de ping-pong con resina. Muchos chicos ya «habían creado» sus propias paletas con diferentes materiales. Incluso, la Asociación Cooperadora de la escuela nos ayudó para que pudiéramos comprarnos paletas nuevas, redes y pelotitas.

Hoy, los chicos de la Escuela N.º 22 juegan al ping-pong en sus recreos, en 10 mesas de distintas medidas. Se ríen, juegan, compiten y se divierten respetando los turnos del juego y difundiendo sus reglas. La actividad creció a tal punto que fue necesario colocar carteleras en las que se determinan turnos para cada grado según los recreos.

El proyecto está dedicado a mi padre, Agustín, mi primer Maestro de *Ping-Pong*. Él me regaló mi primer set de ping-pong cuando yo era muy chico; desde entonces, no dejo de disfrutar de este hermoso deporte.



**Daniel Alberto Zoppetti**, docente de la Escuela N.º 22.

# con-ciencia:

## cuidemos nuestro medio ambiente



**Ana Glinski y Eva Oguich**, docentes de la Escuela N.º 5 J.I.N. E D.E. 17.

«Devolver la esperanza de una TIERRA en equilibrio y de un mundo capaz de mostrar que es posible una CONCIENCIA por encima del egoísmo».

*Awankana*

Se vivencia que por su manera vertiginosa de vida, la sociedad en general y la comunidad no toman conciencia sobre la importancia del cuidado del medio ambiente en que vivimos. Los seres humanos están dañando al planeta; esto se puede ver diariamente en el accionar de las personas.

Los docentes tenemos la responsabilidad de contribuir en la formación de los niños/as y debemos acercarlos a la información desde pequeños creando en ellos una actitud responsable sobre los cuidados del ambiente, desde una actitud positiva por parte de todos los que habitamos este mundo.

Sobre la base de esta propuesta, se da este proyecto en las salas de 4 y de 5 años para empezar a buscar nuevos desafíos, para que comiencen a mirar lo conocido con otros ojos y para aproximarse a otros contextos no tan conocidos aprendiendo mediante un abordaje interdisciplinario.

Cuidar «nuestro medio ambiente» es un proceso



de aprendizaje que debe incluirse en el nivel inicial partiendo desde lo más sencillo. Debe incluirse en nuestra vida y tiene que ser parte de ella, siempre basado en el respeto, afirmando valores y acciones que contribuyan a la transformación humana y a preservar la ecología.

Como propósitos, nos planteamos que los niños y niñas aprendan a conservar el medio que los rodea mediante el desarrollo de actitudes y hábitos, como realizar reciclado, consumo responsable, cuidado y protección del medio ambiente con el que están en contacto. Otro punto para tratar es el de los recursos naturales, su importancia y su conservación.

A partir de estas expectativas, fuimos realizando actividades de investigación sobre el tema y otras, como por ejemplo, las siguientes:

- Recorrimos la escuela para observar cómo se encontraba en relación con su cuidado y limpieza.
- Recorrimos el barrio e hicimos una observación.
- Realizamos intercambios sobre cómo debemos cuidar el lugar donde vivimos.
- Investigamos sobre los recursos naturales y por qué hay que cuidarlos.
- Invitamos a las familias a participar y a suministrar información sobre el tema.
- Preparamos cestos con material en desuso (latas, botellas, etc.) y en un taller, realizamos cestos de basura para repartir en la escuela y en el barrio.
- Armamos una campaña para la escuela sobre cómo podemos colaborar en el cuidado del medio, y la hicimos extensiva al barrio.
- Repartimos folletos informativos y salimos a repartirlos en el barrio.
- Reciclamos papel.

Estas son algunas de las acciones realizadas; este proyecto contó con la colaboración y aceptación de toda la comunidad educativa.



# don Quijote de La Mancha

versión para  
títeres, en DVD

Realizamos este trabajo con alumnos de la Escuela de Recuperación N.º 9 en el taller de títeres que coordinamos en pareja pedagógica. Veníamos trabajando con los niños en juegos teatrales, expresión corporal, lectura de obras, construcción de distintos tipos de títeres y puesta en escena de obras diversas y, también, con sus propios guiones. Esta vez, nos propusimos introducir a los alumnos en la interpretación de grandes obras de la literatura universal.

Para ello, elegimos *Don Quijote de La Mancha*, pero decidimos ponerlo en escena, no como lo habíamos hecho hasta ahora, de manera tradicional –en vivo, frente al público–; sino con la utilización de recursos tecnológicos aplicados al teatro de títeres, así que resultó muy motivador para los niños y para los adultos. De esta manera, se evitó la exposición actoral directa de los niños con el público, que suele generar mucha tensión, emoción, inhibición... Y el trabajo final podría haberse desvirtuado.

Nuestro objetivo fue que participaran todos los alumnos; en especial, aquellos que por su personalidad no siempre se destacaban en la participación de las muestras (por timidez, dificultades de expresión, trastornos de conducta, entre otras causas).

El primer paso fue informar a los chicos acerca de la obra y de su autor. Luego, nos dedicamos a la lectura de varios capítulos significativos adaptados para ellos. Con la colaboración de todos los talleres y de profesores especiales, construimos los personajes y la escenografía.

Practicamos el guión con los títeres y el retablo, y pusimos manos a la obra para fotografiar, filmar, grabar los diálogos, compaginar escenas, elegir la música y, finalmente, para editarlo en CD a fin de mostrarlo a toda la comunidad educativa. Cada niño tenía una tarea específica: en algunos casos, elegida por ellos; en otros, otorgada por el docente.



Para organizarnos, uno de los niños más responsables filmó varias escenas; otros tomaron fotografías; un niño se encargó de la grabación de las voces (diálogo teatral), y, entre todos los grupos, hicieron la selección musical a través de Internet. Además, en ambos turnos, buscaron información sobre la obra, según la consigna de cada docente. El proyecto se transformó así en «un proyecto de toda la escuela», en el cual era grato ver cómo no se escatimaban esfuerzos en el trabajo diario, debido al entusiasmo y al interés que la propuesta generaba. Todas estas actividades fueron guiadas y orientadas por los docentes.

Fue necesario ensayar mucho, dividir los roles, respetar los hábitos de convivencia, practicar la lectura expresiva, etc. Además, en cada caso, los alumnos valoraron la necesidad del cuidado y la precaución en el uso de los recursos técnicos.

Finalmente, el trabajo fue editado y compaginado con especialistas en el tema; así que los chicos pudieron participar revisando el material compilado, marcando errores, corrigiéndolos, seleccionando algunas escenas adecuadas, etc. Terminada la edición de la película, fue presentada en el acto de fin de año, en 2008. Todos, actores y público, disfrutamos de una hermosa y gratificante actividad.



**Mariana Verónica Grasso y Alicia Beatriz Piccardo,** docentes de la Escuela de Recuperación N.º 9.



# currículos ocultos, el saber de los alumnos



**Silvia Vaio**, docente de Nivel Inicial en la Escuela N.º 13 D.E. 15.

<sup>1</sup> Schlemenson, S. (2001): «El tesoro de la simbolización». En Revista *La Educación en los primeros años*. N.º 40. «Desarrollo cognitivo. La riqueza de un potencial sin límites». Ed. Novedades educativas.

<sup>2</sup> Winnicott, D.: *Objetos y fenómenos transicionales*.

<sup>3</sup> Morín, E.: *Paradigma de la complejidad*.

<sup>4</sup> Ulloa, F.: *Novela psicoanalítica*. Paidós, Argentina, 1995.

<sup>5</sup> Mendel, G.: «Acerca de la regresión de lo político al plano de lo psíquico». (vol. 1) *El concepto de la plusvalía del poder*. Bs. As., Amorrortu, 1974.

<sup>6</sup> Fernández, L.: *El análisis de lo institucional en la escuela*. Bs. As., Paidós, 1998. Unidad II; Instituciones Educativas, Paidós, Bs. As. 1994. Casos.

Al entrar en el aula, amplí mi *zoom* y observé varias situaciones que llamaron mi atención y, para mi asombro, son muy frecuentes.

**Situación 1. Ruido-Sonido:** Los niños de 4.º grado jugaban en sus bancos mientras una docente y yo verificábamos las grabaciones de las entrevistas que ella acababa de tomar. Uno de los alumnos golpeaba dos palitos, como si fuera una batería y cantaba, pero la docente le dijo: «¡¡¡Shhh, pará con el ruido, no me dejás escuchar la música!!!». Me pregunté cuál sería el concepto de *ruido* y de *sonido* que ese día ese alumno se llevó.

**Situación 2. Libre expresión:** La docente entrevista a una de sus alumnas y le dice: «Contame qué es lo que más te gusta de la escuela y por qué: contame todo, lo que se te ocurra, olvidate de que te estoy filmando...». Al ratito, la alumna es interrumpida por la docente que le dice: «¡Bueno, che, pará, no te vayas por las ramas, hacela corta!». Me pregunté cuál sería el concepto de *libre expresión* que ese día le quedó a esa alumna.

Creo que la búsqueda de la concordancia positiva es fundamental, pero me di cuenta de que no era fácil; los docentes no lo vemos en el quehacer cotidiano.

Entendí, que para poder verlo, hay que permitirse otra mirada y permitirle a los otros. Abandonar el ego pedagógico, para poner toda la atención en las vías de salida de los alumnos. En Neurociencias, se habla de la secreción disparada por la imagen. Ejemplo: Si veo a otro sujeto cantar, en mi percepción es como si yo cantara, y cerebralmente hay respuesta. «Si las experiencias son predominantemente atractivas, el deseo por permanecer en el sistema y por abrirse hacia lo nuevo que la sociedad oferta, se incrementa, de allí la importancia que adquiere la luminosidad, los espacios amplios y los docentes afectivos (...) Si en el interior de los grupos escolares se oferta un espacio de intercambio dialógico y lúdico, con tolerancia a las diferencias, la contraposición cultural y el intercambio, los procesos de subjetivación se potencian y las posibilidades de despliegue psíquico se consolidan<sup>1</sup>...”.

Si todos los actores de la comunidad educativa generamos una comunicación tóxica, es más difícil expresarse por cualquier vía. Debemos abrir la práctica docente, enriquecer el campo, estimular, permitir la expresión, no estar todo el tiempo llenando espacios o tapando silencios; el silencio en un espacio transicional<sup>2</sup>, da lugar a la creación. Cuadernos muy gordos, llenos de cuentas, sin tiempo para el repaso, hay que cumplir con el currículo... ¿multiactividad o pérdida de tiempo?

Hablando con el personal directivo y con docentes de la escuela, surgieron otros aspectos: Pude observar que muchos de esos actores, en este paso por la época atravesada por la complejidad<sup>3</sup>, están en una encerrona trágica<sup>4</sup>, que a la escuela le pesa la plusvalía de poder<sup>5</sup>, que las ideologías defensivas del oficio<sup>6</sup> son moneda corriente.

Lo más importante es invisible; está... pero no lo vemos, y solo abandonando el ego docente, corriéndonos del lugar para dejar el centro a la propia institución y a la creatividad, un poquito cada uno, todos los días, podemos hacer mucho.





## Una escuela museo

*La Escuela Museo de Bellas Artes N.º 1 General Urquiza D.E. 12 está ubicada en Yerbal 2370, en el barrio de Flores. En esta escuela, los niños viven una experiencia única, ya que conviven con más de trescientas obras de arte: pinturas, grabados y esculturas. Los 260 chicos que asisten a la escuela aprenden y juegan rodeados de estas piezas artísticas.*

*Fundada por el Cabildo en 1818, fue una de las llamadas escuelas de campaña. Dejó de funcionar en tiempos de don Juan Manuel de Rosas y en 1853 se reabrió. En 1895 se inauguró el edificio declarado «de interés histórico» y obra del arquitecto Alejandro Christophersen donde funciona hasta hoy. En 1963 Cayetano Sciarrillo –alumno, maestro y director de la escuela– junto a Carlos Sprovieri, un ex alumno, crearon el Museo con ochenta obras. Su primer presidente honorario fue Quinquela Martín.*



Correo de Lectores

Archivo Edición Ver Herramientas Mensaje Ayuda

Responder Responde... Reenviar Imprimir Eliminar Anterior Siguiente Direcciones

para: plural@buenosaires.gov.ar  
 enviado: viernes, 27 de marzo de 2009, 17:33  
 asunto: reconocimiento

Estimados editores de **Plural**:  
 Por medio de la presente, quería agradecer el espacio que nos brindan todos los meses para poder publicar nuestras experiencias. Es importante para nosotros sentirnos valorizados en nuestras prácticas docentes y en nuestra palabra.  
 Sería interesante un espacio de escritura creativa, ya que hay muchos docentes que escriben poesía, cuentos, etcétera.

Atentamente.  
 María Marta Solari.



**MISSING CHILDREN**  
**CHICOS PERDIDOS DE ARGENTINA**

**Ayúdenos a encontrarlos**  
**(011) 4797-9006**

info@missingchildren.org.ar  
 www.missingchildren.org.ar



**Thor Wang**

Falta desde  
**14/2/2009**  
 Edad en la foto:  
**1 año.**  
 Edad actual:  
**1 año.**



**Florencia Adriana Codino**

Falta desde  
**8/3/2009**  
 Edad en la foto:  
**15 años.**  
 Edad actual:  
**15 años.**



**María Luz Galarza**

Falta desde  
**28/3/2009**  
 Edad en la foto:  
**15 años.**  
 Edad actual:  
**15 años.**



**Ramona Nicolasa Mercado**

Falta desde  
**26/5/2005**  
 Edad en la foto:  
**16 años.**  
 Edad actual:  
**19 años.**

## miradas a la educación

# «me gusta formar artistas y lindos seres humanos»

Olga Ferri \*

### ¿Cuándo llegó al Colón?

El Teatro Colón prácticamente es mi casa: entré desde muy chica, pasaba todo el día ahí, comía, vivía ahí adentro, incluso ahí conocí a mi marido.

### ¿Qué le gusta transmitir como docente?

Creo que a mis alumnas les transmito mucho; me siento reflejada, tenía los mismos problemas de ansiedad: ellas quieren bailar antes de estudiar baile. Sin embargo, a mí me fascinaba estudiar; mi maestra, Esmée Bulnes, fue una gran docente, estoy muy agradecida por todo lo que me dio.

### ¿Qué diferencias encuentra hoy respecto a cuando usted estudiaba?

Las técnicas se enriquecieron; desafortunadamente, ahora hay más destreza técnica y menos sensibilidad artística. Pero mis alumnas y mi estudio son como «jardinería humana»: cada chica necesita algo especial, un tutor, un nutriente... Cada una es diferente y tiene su personalidad. El día de mañana, se forma una hermosa planta, con una hermosa flor y va a una exposición y gana un primer premio. Ese es el resultado que obtengo de mis alumnas.

### ¿Cómo organiza la diversidad de edades y niveles de su curso?

Es muy difícil; yo preparo las clases, no las improviso. Utilizo tres niveles y llevo un libro donde voy escribiendo para recordar porque no podría acordarme de todos. Por ejemplo, los lunes vengo una hora más temprano, las cito para que vengan y preparo la clase para los tres niveles. Así, la clase

rinde más. Entonces, el lunes les doy los pasos, el miércoles los voy puliendo y, para el viernes, los tienen que saber bien. Es un sistema de trabajo que no falla, así lo hice siempre.

### En sus clases, ¿cuánto hay de planificación y cuánto de pasión?

Entre planificación y pasión, la balanza está pareja. Tiene que ser de esa manera. El maestro tiene que transmitir esa pasión y hacerle trabajar la imaginación al chico, sobre todo con los más chiquitos; por ejemplo, enseñarle un movimiento de brazos como si quisiera dar flores a alguien.

### ¿Cómo ve a la danza?

Hoy algunos padres prefieren que sus hijos aprendan «el baile del caño» en vez de aprender a bailar clásico. Se nota la falta de educación en la forma de hablar; falta de respeto frente a su cuerpo, y el baile no es eso, lo denigra. Es más difícil agarrarse de una barra y trabajar.

### ¿Cuál es su vínculo con los padres?

Muy bueno. Me dan plena libertad, en general no me insisten —es frecuente que muchos crean que tienen a Anna Pavlova en su casa—, pero no me presionan para que sus hijos se saquen un diez en el Colón. Es una relación de mucho respeto.

### ¿Y con sus alumnos?

Es un vínculo muy especial que se establece entre ellos y yo, como si habláramos un idioma diferente que los demás no pueden entender. Pero yo no

«Quiero que sean todos compañeros y se estimulen entre ellos; cuando uno hace algo bueno, hay que aplaudirlo. El compañerismo me da muy buenos resultados».



\* Comenzó su carrera en la compañía de baile del Teatro Colón a los 18 años. En 1968, en el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón, obtuvo el título de Regisseur de Ópera. Ha bailado en la Argentina y en el mundo junto a notables figuras, entre ellas Rudolf Nureyev. Fue Directora de Danza del Teatro Colón hasta 2008. Desde 1971, se dedica a la enseñanza y sigue formando a destacados bailarines. Ha recibido numerosas distinciones, entre ellas: Gran Premio de Honor Fondo Nacional de las Artes (1977), Premio María Ruanova, otorgado por el Consejo Argentino de la Danza (1996). En 2008 fue declarada Ciudadana Ilustre de Buenos Aires, por su trayectoria y por la difusión del *ballet* argentino en el mundo.

cierro la puerta de mis clases; los padres tienen siempre las puertas abiertas: es interesante que otros puedan ver. A veces, de tanto venir a observar, pueden apreciar mejor un espectáculo de *ballet*, porque aprenden al verme corregir.

### ¿Cuál es su objetivo como maestra?

Me gusta formar artistas y lindos seres humanos. Una bailarina cuando baila en el escenario se desnuda completamente. Yo veo bailar y me doy cuenta de cómo es en su interior como persona y como ser humano. Eso se nota enseguida. Yo quiero que sean todos compañeros y se estimulen entre ellos; cuando uno hace algo bueno, hay que aplaudirlo. El compañerismo me da muy buenos resultados. No hay tanta competencia como en otros ámbitos. En general, vienen chicas que quieren bailar en serio; la que viene para que todos la miren y la halaguen no encaja en el grupo y abandona.

### Además de enseñar, ¿se inclina por crear?

No me dediqué a la creación porque tengo mucho respeto por los creadores. Siempre me gustó ser maestra. En vez de crear coreografías, me gusta más reponerlas exactamente como el coreógrafo quería. Ahora hay un sistema que permite escribir las coreografías a un costado de las partituras: es fabuloso. También hay videos, pero no es lo mismo, porque uno copia del video lo que otro hace; y no es bueno copiar porque el que lo hace no tiene personalidad. Es más apasionante ver la creación de un coreógrafo, madurarla, hacerla, y que haya alguien que corrija.

### ¿Siente que todavía aprende?

Siempre se aprende. Tengo videos de maestros que dan clases en otras partes del mundo y sé cuándo puedo hacer algo parecido y cuándo no porque no es bueno. Ver las nuevas versiones de *ballets* es fascinante; no para copiar, sino para enriquecerse.

### ¿Qué consejo les daría a los docentes?

Uno tiene que tener una gran vocación para la docencia. No sirve ponerse un estudio con el objetivo de ganar dinero porque después se ven los resultados. Cuando pasa el tiempo, y las alumnas tienen mucho éxito, la satisfacción es enorme, es como si prolongaran mi vida: ellas son como mis hijas.

### ¿Y a las nuevas bailarinas...?

Les pido que sean más humildes porque la soberbia se ve en el escenario; tanto en hombres como en mujeres. Algunas chicas, por ejemplo, sienten que se aburren. Yo tuve la ventaja de que no había ni video ni nada, entonces para poder bailar tenía que estudiar. Ahora las chicas ven bailar y quieren bailar ellas también inmediatamente, no quieren estudiar. Es un arma de doble filo. Yo no tenía dinero para ver *ballet* en el Teatro Colón, pero quería bailar, así que mi madre me llevó a estudiar.

### Tuvo la suerte de ser escuchada...

Sí, mi mamá y, sobre todo, mi papá—a él le gustaba mucho el teatro— fueron un gran estímulo. Antes ser bailarina se asociaba con ser *bataclana*—esto se ve ahora en televisión—, y no es nada lindo, pero por suerte mis padres no me cuestionaron.

«Cuando veo alumnas que después tienen mucho éxito, la satisfacción es enorme; es como si prolongaran mi vida: mis alumnas son como mis hijas».

🎭 Celeste Senra.  
👁️ Sol Beylis.



DOMINGO

29

LUNES



30

Escuelas lectoras: se lanzó el programa «De mayor a menor».

MARTES



31

Falleció Raúl Ricardo Alfonsín, ex presidente argentino.

MIÉRCOLES



1

La Escuela N.º 2 D.E. 13 recibió las cajas de herramientas para los alumnos.

JUEVES



2

Día del Veterano y de los Caídos en Malvinas.

VIERNES



3

Los alumnos de la Escuela Técnica N.º 19 D.E. 1 conmemoraron el 2 de abril.

SÁBADO



4

La Orquesta Estudiantil de Buenos Aires se presentó en la Casa de la Cultura.



5

Concierto solidario: el coro de docentes «En Voz alta» cantó en la Universidad del Salvador.



6

El CENS N.º 66 *Veteranos de Malvinas* conmemoró el 2 de abril.



7

Se realizaron Jornadas de Reafirmación del Compromiso con la Democracia en las escuelas.



8

Hasta el 17 de abril, en el CePA, inscriben para el «Ciclo de Paseos Urbanos».



9

Narodowski y Vitale presentaron «Vamos las Bandas 2009» para alumnos de escuelas medias.



10

«Adultos 2000»: unos 400 alumnos se inscribieron en la Fundación Futbolistas Agremiados.



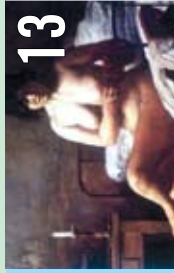
11

Continúa la inscripción en el CePA para «Actualización académica sobre Educación Sexual».



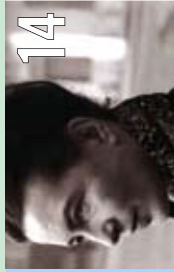
12

1973. Comienza a funcionar la Universidad Nacional de La Pampa.



13

1847. Nace Eduardo Sívori, pintor argentino.



14

1886. Muere Simone de Beauvoir, novelista e intelectual francesa.



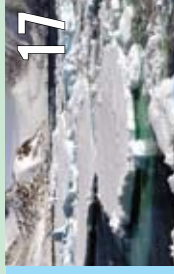
15

Día del Ajedrez Escolar.



16

1582. Fundación de Salta, por Hernando de Lerma.



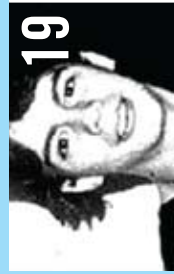
17

1951. Fundación del Instituto Antártico Argentino.



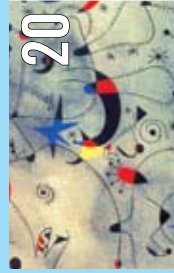
18

1995. Muere Arturo Frondizi, presidente argentino.



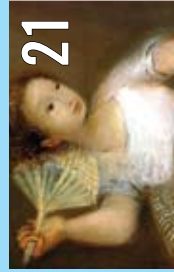
19

Día contra la Violencia Institucional hacia los Jóvenes, en memoria de Walter Bulacio.



20

1893. Nace Joan Miró, artista plástico catalán.



21

1994. Muere Raúl Soldi, pintor argentino.



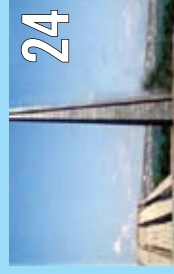
22

Día del Trabajador de la Construcción.



23

Día del Idioma, en conmemoración de Miguel de Cervantes Saavedra.



24

Comemoración por el Genocidio del Pueblo Armenio.



25

1857. Primer edificio del Teatro Colón.